



SJMQ



中小學生用鋼琴訓練欣賞教材



世界名曲



「日」保田正編 李鍾慶 李惕乾 譯

長江文藝出版社



中小学生用
钢琴训练欣赏教材



世界名曲

〔日〕保田 正 编
李钟庆 李惕乾 译



长江文艺出版社

译 者 的 话

广大的音乐爱好者以及从事音乐专业的教师和学生，谁都想在钢琴上弹一弹《田园交响乐》、《吉普赛之歌》、《天鹅湖》等等世界著名的古典乐曲。要想对这些不同演奏形态的乐曲，包括交响乐、室内乐、歌剧、协奏曲、舞曲、歌曲等等作一个粗略的了解，即使是音乐学院的学生也要经过多年的学习才能做到。本书将你在课堂上、收音机、电视机、收录机及唱机旁所听到的世界名曲搜集在一起，改变为简易的、适合中小学生学习钢琴的钢琴曲，并简要的加以介绍。对于广大的音乐爱好者来说，它是一本很好的音乐欣赏和音乐学习的参考资料；对于音乐教师来说，它是一本用作音乐欣赏和器乐创作教学的指导课本；对于学习钢琴的中小學生来说，更是一本不可缺少的钢琴练习教材。

本书忠实地根据这些名曲的旋律、曲式、和声、织体和表情，改编成简易的钢琴曲，并标明指法。只学了一两年的钢琴的学生也能演奏这些名曲。

本书根据日本国著名教育家保田正先生编《世界名曲》选译，每首乐曲都由保田正先生根据学生的学习进度而予以改编。它是日本国文部省规定的中小学必备音乐欣赏教材，深受日本中、小学生、教师及音乐爱好者的欢迎，并多次再版。现介绍给中国广大中小學生及音乐爱好者，相信它对于我国音乐教育事业将会产生积极的影响。

译 者

1987年6月

(鄂)新登字 05 号

世 界 名 曲 ④

中、小学生用钢琴训练欣赏教材

〔日〕保田 正 编

李钟庆 李惕乾 译

长江文艺出版社出版·发行

(武汉市解放大道新育村 33 号)

黄冈日报印刷厂印刷

787×1092 毫米 8 开本 8 印张 19 首

1989 年 6 月第 1 版 1998 年 1 月第 2 次印刷

印数:3 001—7 000

ISBN 7—5354—1594—6

J·127 定价:13.00 元

目 录

1. 阿布德拉扎尔回旋曲	普塞尔(4)
2. 主啊, 人的希望和喜悦	巴赫(6)
3. 加伏特舞曲	格鲁克(8)
4. 第七交响乐	贝多芬(10)
5. 轻骑兵	索贝(13)
6. 拉德茨基进行曲	约翰施特劳斯(16)
7. 葬礼进行曲	肖邦(22)
8. 安比尔合唱	威尔第(24)
9. 天使之梦	安东·鲁宾斯坦(26)
10. 第二挪威舞曲	格里格(31)
11. 天 鹅	圣—桑(34)
12. 间奏曲	比才(36)
13. 四只小天鹅舞曲	柴可夫斯基(38)
14. 森林水车	艾伦贝格(40)
15. 库西利斯的邮箱	内克(44)
16. 伦敦德里之歌	爱尔兰民谣(48)
17. 马德里姑娘	西摩内德(50)
18. 安达尔萨	格拉那多斯(53)
19. 马刀舞	哈恰图良(58)

中小学生用
钢琴训练欣赏教材



世界名曲

〔日〕保田 正 编
李钟庆 李惕乾 译



长江文艺出版社

译 者 的 话

广大的音乐爱好者以及从事音乐专业的教师和学生，谁都想在钢琴上弹一弹《田园交响乐》、《吉普赛之歌》、《天鹅湖》等等世界著名的古典乐曲。要想对这些不同演奏形态的乐曲，包括交响乐、室内乐、歌剧、协奏曲、舞曲、歌曲等等作一个粗略的了解，即使是音乐学院的学生也要经过多年的学习才能做到。本书将你在课堂上、收音机、电视机、收录机及唱机旁所听到的世界名曲搜集在一起，改变为简易的、适合中小学生学习钢琴的钢琴曲，并简要的加以介绍。对于广大的音乐爱好者来说，它是一本很好的音乐欣赏和音乐学习的参考资料；对于音乐教师来说，它是一本用作音乐欣赏和器乐创作教学的指导课本；对于学习钢琴的中小学生来说，更是一本不可缺少的钢琴练习教材。

本书忠实地根据这些名曲的旋律、曲式、和声、织体和表情，改编成简易的钢琴曲，并标明指法。只学了一两年的钢琴的学生也能演奏这些名曲。

本书根据日本国著名教育家保田正先生编《世界名曲》选译，每首乐曲都由保田正先生根据学生的学习进度而予以改编。它是日本国文部省规定的中小学必备音乐欣赏教材，深受日本中、小学生、教师及音乐爱好者的欢迎，并多次再版。现介绍给中国广大中小學生及音乐爱好者，相信它对于我国音乐教育事业将会产生积极的影响。

译 者

1987年6月

(鄂)新登字 05 号

世 界 名 曲 ④

中、小学生用钢琴训练欣赏教材

〔日〕保田 正 编

李钟庆 李惕乾 译

长江文艺出版社出版·发行

(武汉市解放大道新育村 33 号)

黄冈日报印刷厂印刷

787×1092 毫米 8 开本 8 印张 19 首

1989 年 6 月第 1 版 1998 年 1 月第 2 次印刷

印数:3 001—7 000

ISBN 7—5354—1594—6

J·127 定价:13.00 元

目 录

1. 阿布德拉扎尔回旋曲	普塞尔(4)
2. 主啊, 人的希望和喜悦	巴赫(6)
3. 加伏特舞曲	格鲁克(8)
4. 第七交响乐	贝多芬(10)
5. 轻骑兵	索贝(13)
6. 拉德茨基进行曲	约翰施特劳斯(16)
7. 葬礼进行曲	肖邦(22)
8. 安比尔合唱	威尔第(24)
9. 天使之梦	安东·鲁宾斯坦(26)
10. 第二挪威舞曲	格里格(31)
11. 天鹅	圣-桑(34)
12. 间奏曲	比才(36)
13. 四只小天鹅舞曲	柴可夫斯基(38)
14. 森林水车	艾伦贝格(40)
15. 库西利斯的邮箱	内克(44)
16. 伦敦德里之歌	爱尔兰民谣(48)
17. 马德里姑娘	西摩内德(50)
18. 安达尔萨	格拉那多斯(53)
19. 马刀舞	哈恰图良(58)

阿布德拉扎尔回旋曲

普塞尔作曲

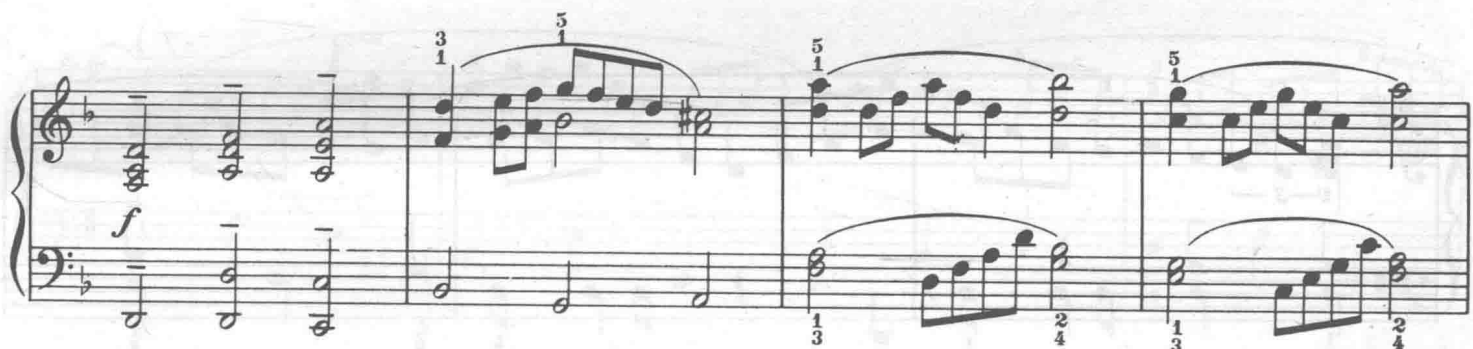
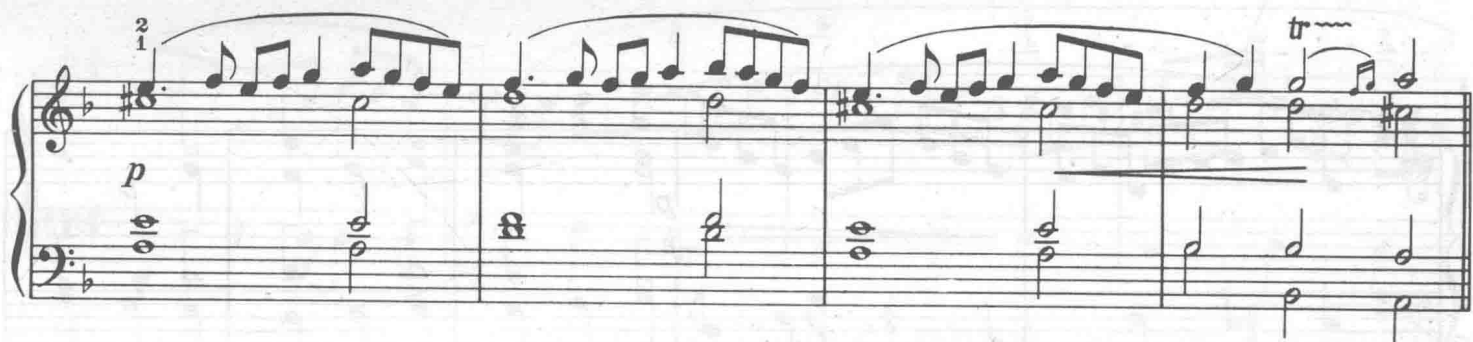
1. *Con brio*

f

mf

poco cresc.

f



主啊，人的希望和喜悦

(选自《康塔塔》一四七号)

巴赫作曲

Simple, and flowing

2. *p*

The musical score is written for piano and consists of five systems. Each system has a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The tempo/style marking is 'Simple, and flowing'. The dynamics are marked as *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). The score includes various musical notations such as treble and bass staves, clefs, key signatures, time signatures, notes, rests, and fingerings. The first system is marked 'p'. The second system has a 'mf' marking. The third system has a 'p' marking. The fourth system has a 'p' marking. The fifth system has a 'p' marking.

This page of piano sheet music, page 7, contains five systems of music in G major. The notation includes treble and bass staves with various musical notations such as slurs, fingerings, and dynamics like 'p' and 'rit.'

System 1: Treble staff has a slur over measures 1-4 with fingerings 1, 2, 3, 1, 3, 3. Bass staff has notes with fingerings 3, 3, 1, 3.

System 2: Treble staff has a slur over measures 1-4 with fingerings 2, 5, 2, 3, 1, 5, 5, 4, 5, 3. Bass staff has notes with fingerings 5, 1, 3, 2, 1, 5, 3, 4, 1.

System 3: Treble staff has a slur over measures 1-4 with fingerings 3, 3, 3, 1, 5, 2. Bass staff has notes with fingerings 5, 3, 1, 3.

System 4: Treble staff has a slur over measures 1-4 with fingerings 1, 3, 1, 2, 3, 5. Bass staff has notes with fingerings 3, 3, 1, 3.

System 5: Treble staff has a slur over measures 1-4 with fingerings 1, 3, 3, 2. Bass staff has notes with fingerings 1, 5, 4, 3. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

加 伏 特 舞 曲

格鲁克作曲

Grazioso

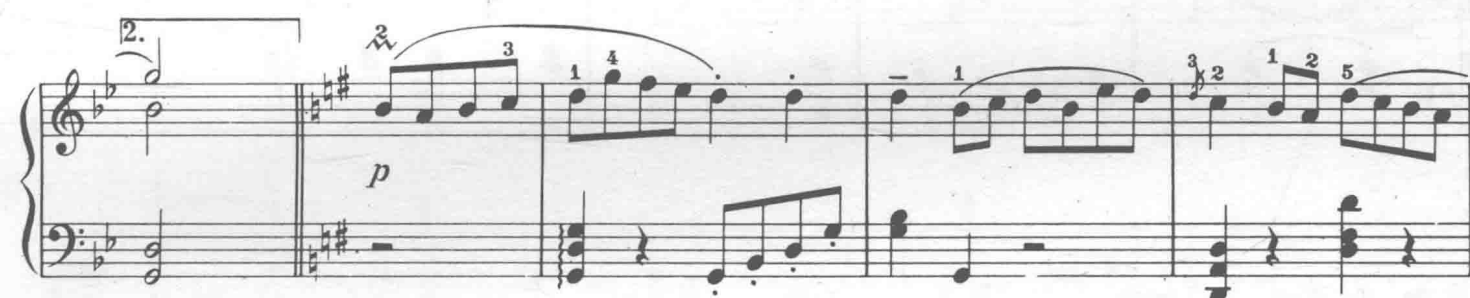
This image displays a page of musical notation for a piano piece, consisting of six systems of staves. Each system typically includes a treble staff and a bass staff, with some systems having a grand staff (treble and bass clef joined). The notation includes various musical elements: notes, rests, and fingerings (indicated by numbers 1-5). Dynamic markings such as 'p' (piano) and 'dolce' (softly) are present. The piece is in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The first system is marked with a large '3.' in the left margin. The second system has a '2' above the first measure. The third system is marked 'p dolce'. The fourth system has a 'p' marking. The fifth system is marked '1.' and the sixth system is marked '2.'. The notation is complex, featuring many beamed notes and slurs, suggesting a technically demanding piece.



First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has first and second endings. Bass staff has a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) marking.



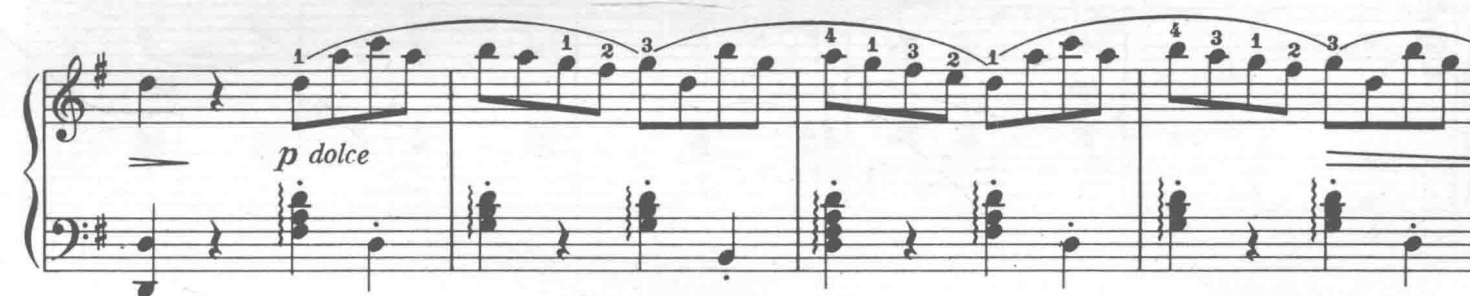
Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a *dolce* marking. Fingering numbers 5, 1, 4, and 1-5 are visible.



Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a piano (*p*) dynamic. Fingering numbers 2, 3, 1, 4, 1, 3, 2, 1, 2, 5 are visible.



Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a wavy line above the first measure. Fingering numbers 1, 2, 3 are visible.



Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a piano (*p*) and *dolce* marking. Fingering numbers 1, 1, 2, 3, 4, 1, 3, 2, 1, 4, 3, 1, 2, 3 are visible.



Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a piano (*p*) dynamic and a *rall.* (rallentando) marking. Fingering numbers 1, 3, 4 are visible.

第七交响乐

(选自《第七交响乐》第二乐章)

贝多芬作曲

Allegretto

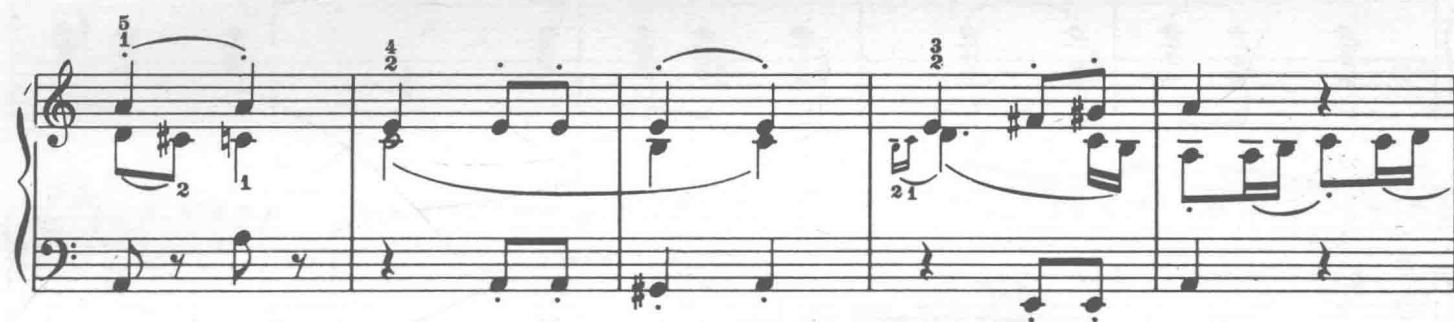
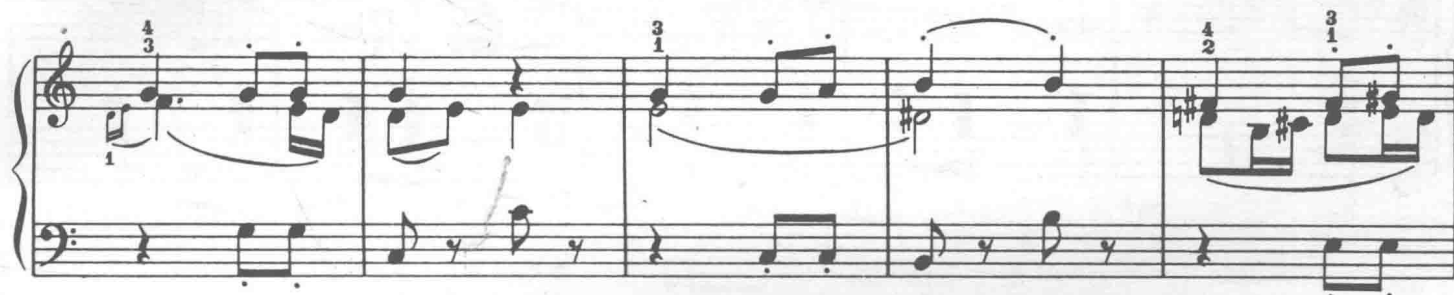
4. *p*

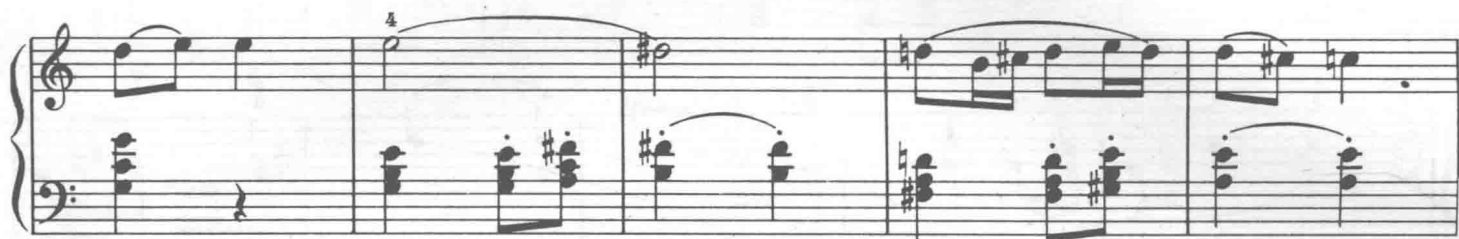
pp

pp

p

$\frac{4}{2}$





轻 骑 兵

(选自喜歌剧《轻骑兵》序曲)

索 贝作曲

Allegro

5. *p*

ff